

تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المستوى
المتوسط بمعهد ابن مسعود الإسلامي للبنين مشكلاته وحله

إعداد:

رسوان حفيظي



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

2014م / 1434هـ

تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المستوى
المتوسط بمعهد ابن مسعود الإسلامي للبنين مشكلاته وحله

بحث علمي

مقدم لكلية التربية لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في التربية الإسلامية

إعداد:

رسوان حفيظي

رقم القيد: 0701238173

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

2014م / 1434هـ

صفحة العنوان

الصفحة	العنوان
أ	صفحة الغلاف
ب	ورقة فارغة
ج	صفحة العنوان
و	شعار
ز	إهداء
ح	الشكر والتقدير
ي	الموافقة
ك	الإعتماد من طرف لجنة المناقشة
ل	إقرار الطلبة
م	ملخص البحث
ن	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
1	الباب الأول
1	مقدمة
1	أ - خلفية البحث
5	ب - أسئلة البحث
5	ج - التحديد الإجرائي
6	د - أسباب اختيار الموضوع
7	هـ - أهداف البحث
7	و - أهمية البحث
8	ز - هيكل البحث
10	الباب الثاني
10	الإطار النظري للدراسة

10	أ - مفهوم الطريقة
12	ب - تاريخ نشأة الطريقة المباشرة
14	ج - الإجراءات التي تقوم على الطريقة المباشرة
16	د - ميزات الطريقة المباشرة وعيوبها
19	هـ - التصور العام عن تعليم اللغة العربية في معهد ابن مسعود
22	الباب الثالث
22	منهج البحث
22	أ - نوع و مدخل البحث
22	ب - تصميم البحث
24	ج - موضوع البحث
24	د - ذاتي البحث
26	هـ - البيانات ومصادرها
27	و - أسلوب جمع البيانات
27	1 - المقابلة
28	2 - الملاحظة
28	3 - التوثيق
28	4 - الاستبيان
29	ز - أسلوب معالجة البيانات وتحليلها
30	الباب الرابع
30	نتائج البحث
30	أ - التصور العام عن مكان البحث
32	ب - تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة بمعهد ابن مسعود الإسلامي
32	(1) أهداف استخدام الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة
33	(2) تصميم المناهج الدراسية
33	(3) أنشطة التعليم على الطريقة المباشرة

34	..... دور المدرّس والطلبة والمواد الدراسية	(4
35	..... الإجراءات والأساليب في الطريقة المباشرة	(5
37	..... مشكلات تعليم المحادثة على الطريقة المباشرة	ج -
38	..... (1) المشكلات الداخلية	
41	..... (2) المشكلات الخارجية	
44	..... السبل التي يسلكها المعهد لحلّ المشكلات	د -
44	..... (1) المشكلات اللغوية	
46	..... (2) المشكلات الخارجية	
50	..... الباب الخامس	
50	..... الخاتمة	
50	..... (أ) الخلاصة	
52	..... (ب) الاقتراحات	
53	..... التوصيات	

شعار

بِنَ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ عَلَّمَ الَّذِي ۞ الْأَكْرَمُ وَرَبُّكَ أَقْرَبُ ۞

يَعَلِّمُ مَا لَا يَدْرِي ۞

(العلق : 3 - 5)

إهداء
أقدم هذا البحث العملي إلى :
أبي وأمي وأخي
أصدقائي
قدموا لي الدافعة لانتهاه
هذا البحث العلمي
ليس لي كلمة أهديتها أجمل وأحسن
غير الشكر الجزيل

جزاكم الله خير الجزاء

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد ...

و بادئ ذي بدء يسعدني أن أقدم بخالص الشكر والتقدير إلى :

- 1 - سماحة المكرم الدكتور هداية معروف الماجستير عميد كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية.
- 2 - سماحة المكرم الدكتور أحمد مرادي الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
- 3 - سماحة المكرم عارف الرحمن حكيم الماجستير مشرف هذه الرسالة العلمية
- 4 - سماحة المكرمين جميع المحاضرين بكلية التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوا المعلومات للباحث.
- 5 - رئيس المكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية ورئيس المكتبة كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية.
- 6 - رئيس المدرسة ومدّر اللغة العربية والطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية سونجي فارنج كندنجان
- 7 - والشكر الجزيل لجميع الزملاء والأصدقاء الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتسهيل للباحث في كتابة هذا البحث العلمي.

ويرجو الباحث أن تكون قد وفيت بعض العرفان بالجميل للغة العربية، وأسهم بإرساء لبنة متواضعة في تطويرها بهدف الوصول إلى جيل قادر على حبّ لغته والدفاع عنها وتواصله مع التكنولوجيا الحديث خدمة لها. (وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه).

والله وليّ التوفيق

بنجرماسين، 15 يوليو 2014م

توقيع صاحب الإقرار،

رسوان حفيظي

0701238173

الموافقة

البحث العلمي بعنوان : تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المستوى المتوسط بمعهد ابن

مسعود الإسلامي للبنين مشكلاته وحلّه

الطالب : رسوان حفيظي

رقم القيد : ٠٧٠١٢٣٨١٧٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

بعد التفتيش والإصلاح على هذا البحث العلمي اتفقنا لمدافعتة بين أيدي لجنة ممتحني

البحث العلمي بكلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية.

بنجرماسين، ١٥ يوليو ٢٠١٤ م

مرشد الرسالة العلمية


عارف الرحمن حكيم الماجستير

رقم قيد الموظف: ١٩٨٠١١١٧٢٠١١٠١١٠٠٦

تحت مراقبة

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية


الدكتور أحمد مرادي الماجستير

رقم قيد الموظف:

١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العامي بعنوان : تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المستوى المتوسط بمعهد ابن مسعود الإسلامي للبنين مشكلاته و حله، التي كتبها : رسوان حفيظي، رقم القيد : ٠٧٠١٢٣٨١٧٣، قد دافع الطلب عن هذه البحث العلمي أمام لجنة المناقشة و تقرر قبوله شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية و ذلك في :

اليوم : الجمعة

التاريخ : ٦ اغسطس ٢٠١٤ م

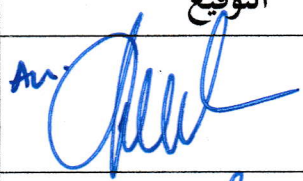
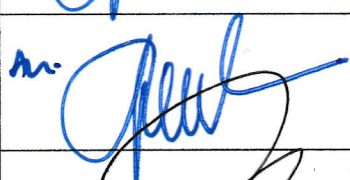
وتكوين مقبولة بدرجة : ٧٩،٣ (جيد)

عميد كلية التربية والتعليم
بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدكتور هدايات معروف، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٧٣٠١٩٩٥٣١٠٠٤

وتكوين لجنة المناقشة من السادة الأساتذة

النمرة	الإسم	التوقيع
١-	توفيق الرحمان الماجستير رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٩٢٠١٩٩٩٠٣١٠٠٤	رئيسا التوقيع : 
٢-	محمد نادر الماجستير رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٩١٧٢٠٠٨٠١١٠٠٦	مشرفا التوقيع : 
٣-	عارف الرحمن حكيم الماجستير رقم التوظيف : ١٩٨٠١١١٧٢٠١١٠١٦٠٠٦	مشرفا التوقيع : 

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي :

الاسم : رسوان حفيظي

رقم القيد : ٠٧٠١٢٣٨١٧٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

أقرر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان: تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المستوى المتوسط بمعهد ابن مسعود الإسلامي للبنين مشكلاته وحلّه، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الأخر، وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ١٥ يوليو ٢٠١٤ م

الحب الإقرار،

رسوان حفيظي

٠٧٠١٢٣٨١٧٣

ملخص البحث

رسوان حفيظي. 2014. تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المستوى المتوسط بمعهد ابن مسعود الإسلامي للبنين مشكلاته وحلّه. الرسالة العلمية، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية. المشرف: عارف الرحمن حكيم الماجستير.

الكلمات الرئيسية: تطبيق، الطريقة المباشرة، تعليم، مشكلات

اللغة هي وسيلة من الوسائل الهامة التي يحتاج إليها الناس في حياتهم اليومية، وفي جانب آخر أنها تفرض أهلها ومن يتعامل معهم إلى سيطرتها على صعيد التواصل مما يتمثل من ظهور الطريقة المباشرة.

وهذه الرسالة العلمية تحاول أن تقدّم احد المعاهد الإسلامية الذي يطبّق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بصفتها اللغة الثانية. أما الأهداف التي سيصل إليها البحث فهي المعرفة الواضحة عن عملية الطريقة المباشرة في تعليم المحادثة في المعهد وما يعانيه من مشكلات والسبل التي يسلكها المدرس لأجل الإصلاح والتحسين.

وأما ذاتي البحث في هذا البحث هو مدرّس اللغة العربية والطلبة وأما موضوع البحث هو تطبيق الطريقة المباشرة مشكلاته وحلّه في تعليم المحادثة. وللحصول على البيانات كانت الأساليب المستخدمة هي : الملاحظة، والمقابلة والتوثيق. ومعالجة البيانات استكشف عن طريق التحقق من نتائج البيانات ثم تصنيفها، وتحليلها فبمنهج التصوير الوصفي ثم تمّ تلخيصها بطريقة استقرائية وهي بحيث ينتقل الباحث من الجزء إلى الكلّ أو من الخاص إلى العام.

معتمدا على البحث السابق تبين أنّ الطريقة المباشرة في المعهد مبنية على حالات معينة، وأما المشكلات فهي المشكلات اللغوية أو الداخلية وغير اللغوية أو الخارجية، فالأولى يمكن حلها عن طريق كثرة التدريب، والثانية يمكن عن طريق غرس حب الاطلاع والسؤال وإبعاد جميع النواحي التي تضعف حماسة الطلبة.

Riswan Hafizi. 2014. *Penerapan Metode Langsung dalam Pengajaran Muhadatsah di Ponpes Ibnu Mas'ud Putera Tingkat Menengah, Problematika dan Solusinya.* Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing : Arif Rahman Hakim, MA.

Kata Kunci :Penerapan, Metode Langsung, Pengajaran, Problematika

Bahasa merupakan salah satu media yang sangat penting yang dibutuhkan manusia dalam kehidupan mereka sehari-hari. Sehingga pada sisi lain, dia menuntut penggunanya dan orang-orang yang berkomunikasi dengan mereka untuk menguasai bahasa tersebut pada tingkat komunikatif yang tergambar pada lahirnya metode langsung.

Dan penelitian ini berusaha untuk menyajikan data mengenai salah satu Ponpes yang menerapkan metode langsung dalam pengajaran bahasa arab sebagai bahasa kedua. Adapun tujuan yang ingin didapatkan dari penelitian ini adalah pengetahuan yang jelas mengenai proses penerapan metode langsung di ponpes dan problematika yang dihadapi dan langkah apa saja yang ditempuh untuk perbaikan berkesinambungan.

Adapun subjek penelitian ini adalah pengajar Muhadatsah dan santri pondok pesantren Ibnu Masud, adapun objek penelitian adalah penerapan metode langsung, dan untuk menggali data, maka peneliti menggunakan teknik: observasi, wawancara dan dokumentasi. Dan untuk pengolahan data maka peneliti berusaha menggantinya dengan cara validasi hasil data kemudian mengelompokkannya, dan kemudian menganalisanya dengan metode analisis deskriptif, kemudian menarik kesimpulan dengan metode deduktif dengan cara menarik kesimpulan dari khusus ke umum.

Berdasarkan penelitian yang telah lewat diketahui bahwa penerapan metode langsung menggunakan kurikulum situasional, yang manabahan ajar di dalamnya berdasarkan keadaan-keadaan tertentu, adapun problematika bisa dibagi dua: problem linguistic dan non linguistic, yang pertama bisa diatasi dengan latihan yang banyak mengenai keterampilan bahasa, sedangkan yang kedua bisa diatasi dengan menumbuhkan rasa ingin tahu yang kuat pada diri santri dan menjauhkan berbagai macam yang bisa melemahkan semangat santri

المراجع

- أم الطيبة، مهارات البحث العلمي (منتدى الجامعات السعودية www.ksau.info)
- جولمان، نايل والآخرون (2000) الذكاء العاطفي، الكويت: عالم المعرفة.
- رحي عبد القادر الجديلي، مناهج البحث العلمي، (2011م)
- رجاء محمود أبو علام : مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية. (القاهرة: دار النشر للجامعات (ط3)، 2001م
- سامي محمد ملحم: مناهج البحث في التربية وعلم النفس. (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، (ط2)، 2002م)
- فخر الرازي، عزيز ومحسن نووي (2008) كيف نعلم العربية للأجانب، جاكارتا: جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية.
- المعتوق، احمد محمد (1996) الخصيلة اللغوية، الكويت: عالم المعرفة.
- ناصر، مصطفى (1983) نظريات التعلم، الكويت: عالم المعرفة.
- الهيبي، هادي نعمان (1988) ثقافة الأطفال، الكويت، عالم المعرفة.
- يوسف، جمعة سيد (1990) سيكولوجية اللغة والمرض العقلي، الكويت: عالم المعرفة.

المراجع الأجنبية

- Chaer, Abdul (2007) Linguistik Umum, Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul (2007) Psikolinguistik, Jakarta: Rineka Cipta
- Djalal, Fachruddin M (1991) Penilaian dalam Pengajaran Bahasa Arab, Malang: IKIP Malang.
- Djiwandono, Soenardi M (1996) Tes Bahasa dalam pengajaran, Bandung: ITB Bandung.
- Fakhrurrazi, Aziz & Erta Mahyudin (2009) Berbagai Metode Pembelajaran Bahasa Arab (Tradisional dan kontemporer), Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah.
- Fakhrurrazi, Aziz & Erta Mahyudin (2009) Pembelajaran Bahasa Arab, Jakarta: Departemen Agama RI.